

פורמט עלון זה נקבע ע"י משרד הבריאות ותוכנו ניבדק ואושר על ידו.
עלון לצרכן לפי תקנות הרוקחים (תכשירים) התשמ"ו-1986
התרופה משווקת על פי מרשם רופא בלבד

טרבולין סירופ

הרכב וכמות החומר הפעיל:
כל כפית (5 מ"ל)-מכילה את החומרים הפעילים הבאים:
טרבוטאלין סולפט mg (מ"ג) 1.5 Terbutaline Sulfate
לרשימת החומרים הבלתי פעילים בתכשיר ראה סעיף 6 –"מידע נוסף".

קרא בעיון את העלון עד סופו בטרם תשתמש בתרופה. עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה. אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או אל הרוקח. תרופה זו נרשמה לטיפול במחלתך אל תעביר אותה לאחרים. היא עלולה להזיק להם אפילו אם נראה לך כי מצבם הרפואי דומה.

1. למה מיועדת התרופה?

תרופה זו מכילה terbutaline sulphate (טרבוטאלין סולפט). התרופה מרחיבה סמפונות, ופועלת ע"י הרפיית שרירים בריאות ובכך פותחת את דרכי הנשימה. טרבולין סירופ מיועד להקלה בהתקפים חדים של קוצר נשימה (אסטמה).

קבוצה תרפויטית: אגוניסטים סלקטיביים לרצפטור β_2 (ברונכודילטורים).

2. לפני שימוש בתרופה:

אין להשתמש בתרופה אם:

- אתה רגיש לחומר הפעיל או לאחד מהמרכיבים הנוספים אשר מכילה התרופה. לרשימת החומרים הבלתי פעילים- ראה סעיף 6 "מידע נוסף".
- אין להשתמש בתרופה סמוך ללידה מבלי להיוועץ ברופא.

אזהרות מיוחדות הנוגעות בשימוש בתרופה

פנה לרופא מיד אם:

- הינך חש בהידרדרות בנשימתך
- הינך מרבה להתעורר בלילה עם אסטמה
- הינך חש לחץ בחזה
- אין הקלה עם המינון הנוכחי של התרופה.

סימנים אלו עלולים להצביע על חוסר יעילות הטיפול באסטמה. יתכן ועליך לקבל טיפול חלופי או נוסף באופן מיידי.

בתקופת הטיפול יש לערוך בדיקות לקביעת רמת האשלגן בסרום.

אזהרות מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרופה: א. לפני הטיפול בטרבולין סירופ, ספר לרופא אם:

- א.1. הנך סובל או סבלת בעבר מליקוי בתפקוד : הלב ו/או כלי דם (במיוחד הפרעות בקצב הלב ויתר לחץ דם או מתעוקת חזה), בלוטת התריס (תירואיד), סכרת (ייתכן ויהיה צורך בבדיקות סוכר בדם נוספות בעת השימוש בטרבולין סירופ), מחלת הנפילה.
 - א.2. הינך סובל מחוסר אשלגן בדם
 - א.3. הינך רגיש/ה למזון כלשהו או לתרופה כלשהי, במיוחד לתכשירים דומים - **אמינים סימפטומימטיים!**
 - א.4. ספר לרופא אם אתה לוקח, או אם לקחת לאחרונה, תרופות אחרות כולל תרופות ללא מרשם, תרופות צמחיות, ויטמינים ותוספי תזונה. במיוחד, לגבי תרופות מהקבוצות הבאות:
 - תרופות מסוג סטרואידים (כגון פרדניזולון)
 - תרופות נגד דכאון.
 - תרופות משתנות (כגון פורוסמיד).
 - תרופות אחרות נגד אסטמה. (כגון קסנתינים – לדוגמא תיאופילין).
 - תרופות המכילות חוסמי ביתא כולל לשימוש בעיניים. (כגון אטנולול, פרופרנולול וטימולול).
- ב. עליך להודיע לרופא לפני ביצוע פעולה רפואית הדורשת שימוש בחומרי הרדמה נשאפים.
- ג. הריון והנקה:
אם הינך בהריון, שוקלת להיכנס להריון או מניקה, יש להיוועץ ברופא טרם השימוש בתרופה.
- ד. נהיגה ושימוש במכונות
התרופה אינה אמורה להשפיע על יכולת הנהיגה או הפעלת מכונות.
- ה. מידע חשוב על חלק מהמרכיבים של התרופה התרופה מכילה 1.25 גרם סורביטול 70% בכל 5 מ"ל סירופ. ספר לרופא לפני לקיחת התרופה אם אתה רגיש או לא יכול לעכל סוכרים מסוימים.

3. כיצד תשתמש בתרופה?

- תרופה זו מיועדת למתן דרך הפה.
תמיד יש להשתמש לפי הוראות רופא.
עליך לבדוק עם הרופא או הרוקח אם אינך בטוח.
המינון ואופן הטיפול יקבעו ע"י הרופא בלבד.
אין לעבור על המנה המומלצת.
על החולה להיוועץ ברופא אם המינון שהיה יעיל עד כה חדל לספק את אותה ההקלה.
אין להפסיק את הטיפול ללא התייעצות עם הרופא.

א. מינון מקובל בהיעדר הוראות אחרות מרופא:

גיל	גודל מנה	מס' פעמים ביום
מבוגרים	7.5 עד 15 מ"ל	3 פעמים ביום במרווחים של 8 שעות.
ילדים בני 12 עד 15 שנים	7.5 מ"ל	3 פעמים ביום במרווחים של 8 שעות.
ילדים מתחת לגיל 12	המינון ייקבע ע"י הרופא לפי משקל הילד.	לפי הוראת הרופא בלבד.

ב. שים לב! יש להקפיד על מדידת המנה בכוסית המדידה המצורפת. אין להשתמש בכפית ביתית לצורך מדידת כמות התרופה. הכפיות הביתיות שונות בגודלן ויתכן שלא תקבל את כמות התרופה הנכונה. לתרופה מכסה בטיחות למניעת פתיחה על ידי ילדים. מכסים העמידים לפתיחה על ידי ילדים הורידו משמעותית את מספר מקרי ההרעלה הנגרמים על ידי תרופות בכל שנה.

ג. אם נטלת מנת יתר או אם בטעות בלע ילד מן התרופה, פנה מיד לחדר מיון של בית חולים והבא אריזת התרופה אתך.

ד. אם שכחת ליטול תרופה זו בזמן הקצוב יש ליטול מנה מיד כשזכרת, אלא אם כן זה סמוך מאד למועד נטילת המנה הבאה. במקרה זה, יש לדלג על המנה שנשכחה ולקחת את המנה הבאה על פי לוח הזמנים המקורי. בשום אופן אין ליטול שתי מנות ביחד!

יש להתמיד בטיפול כפי שהומלץ על ידי הרופא. אין ליטול תרופות בחושך! בדוק התווית והמנה בכל פעם שהנך נוטל תרופה. הרכב משקפיים אם הנך זקוק להם. אם יש לך שאלות נוספות בנוגע לשימוש בתרופה, היוועץ ברופא או ברוקח.

4. תופעות לוואי:

כמו בכל תרופה, השימוש בטרבולין סירופ, בנוסף לפעילות הרצויה של התרופה, עלול לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמשתמשים. אל תיבהל למקרא רשימת תופעות הלוואי. יתכן ולא תסבול מאף אחת מהן.

במידה והתופעות הבאות מתרחשות, הפסק את הטיפול ופנה מיד לרופא:

- תגובות אלרגיות: תופעות אלו כוללות נפיחות בפנים, פריחה בעור, בעיות נשימה, לחץ דם נמוך (הרגשת עילפון) והתמוטטות.
- כאבי שרירים, יתר לחץ דם, פעימות לב בלתי סדירות (נדיר), הפסק הטיפול ופנה לרופא.
- צפצופים בנשימה זמן קצר לאחר לקיחת המנה של טרבולין סירופ. אם תופעה זו מתרחשת הפסק את הטיפול בטרבולין סירופ והשתמש מיד במשאף להקלת מצבך.

תופעות לוואי אחרות נוספות:

תופעות לוואי מאד שכיחות מאד (מופיעות ביותר מ 1 מתוך 10 מטופלים).

- רעד
- כאב ראש

תופעות לוואי שכיחות (מופיעות ב 10-1 מטופלים מתוך 100)

- דופק לב מהיר וחזק (פלפיטציות).
- התכווצות שרירים או הרגשת מתח.
- רמות נמוכות של אשלגן בדם העלולות לגרום לחולשת שרירים, צימאון, או הרגשת דקירות כמו "סיכות ומחטים".

תופעות הלוואי הבאות נצפו בתדירות בלתי ידועה:

- אי נוחות או כאב בחזה (כתוצאה מבעיות בלב כגון תעוקת חזה).
- במקרה כזה ספר לרופא שלך ואל תפסיק את השימוש בתרופה, אלא אם כן נאמר לך להפסיק.
- בחילה
- גירוי בפה ובגרונן.
- הפרעות שינה ושינויים בהתנהגות כגון עצבנות, אי-שקט או פעילות-יתר.

אם הופיעה תופעת לוואי, אם אחת מתופעות הלוואי מחמירה או בכל מקרה שבו הנך מרגיש תופעת לוואי שלא צוינה בעלון זה, או אם חל שינוי בהרגשתך הכללית עליך להתייעץ עם הרופא מיד.

תופעות לוואי ותגובות בין תרופתיות בילדים ותינוקות: על ההורים לדווח לרופא על כל תופעת לוואי וכן על כל תרופה נוספת הניתנת לילד!

5. איך לאחסן את התרופה?

- מנע הרעלה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג יד של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה. אל תגרם להקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא!

- אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (Expiry date) המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו חודש.
- ניתן להשתמש עד 6 חודשים מפתיחת הבקבוק לראשונה ולא יאוחר מתאריך התפוגה המופיע על פני האריזה.

- אחסן במקום חשוך, בטמפרטורה הנמוכה מ - 25°C

- אחסן באריזה המקורית. אין לאחסן תרופות שונות באותה אריזה. בכל מקרה של ספק, עליך להיוועץ ברוקח שסיפק לך את התרופה.

6. מידע נוסף:

א. נוסף על החומרים הפעילים, כל 5 מ"ל תרופה מכילה גם את החומרים הבלתי פעילים הבאים:

Sorbitol 70% 1.25 gr, Sodium Benzoate 2.5 mg, Citric Acid, Raspberry Flavour, Purified water.

מס' רישום התרופה: 656828095
כיצד נראית התרופה ומה תוכן האריזה: התרופה היא תמיסה צלולה חסרת צבע בבקבוק פלסטיק חום ומכסה עמיד לפתיחה על ידי ילדים.

יצרן ובעל הרישום: ויטאמד תעשיות פרמצבטיות בע"מ, ת"ד 114 בנימינה 3055002, ישראל.

עלון זה נבדק ואושר על ידי משרד הבריאות בתאריך: 02/2015
לשם הפשטות ולהקלה בקריאה, עלון זה נוסח בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.